

Das Schöne

John Keats

Das Schöne

Das Schöne kann uns immer Freude bringen,
es wächst an Anmut, nie wird ganz verklingen
sein Lied im Nichts, es wird uns offen halten
die Laube unsres Schlafes mit Gestalten
süßen Traums und schenken Wohl und sanften Hauch.
So weihen wir der Erde uns im Morgenrauch,
wenn wir in die Kränze Blüten winden,
trotz des Haders, der Menschheit Fehl zu finden,
den Mangel edler Seelen, trotz trüber Regentage,
trotz heillos-dunkler Fahrten Plage,
unser Ziel zu finden, trotz allem üblen Hang,
der Schönheit Gabe lüftet den Vorhang
unsrer trüben Sicht.

A Thing of Beauty

A thing of beauty is a joy for ever:
Its loveliness increases; it will never
Pass into nothingness; but still will keep
A bower quiet for us, and a sleep
Full of sweet dreams, and health, and quiet breathing.
Therefore, on every morrow, are we wreathing
A flowery band to bind us to the earth,
Spite of despondence, of the inhuman dearth
Of noble natures, of the gloomy days,
Of all the unhealthy and o'er-darkened ways
Made for our searching: yes, in spite of all,
Some shape of beauty moves away the pall
From our dark spirits.